

April 21, 2019
Easter Sunday
Domingo de Pascua



© J. S. Paluch Co., Inc.

¡Cristo Resucitó!

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday – April 20, 2019

HOLY SATURDAY, SÁBADO DE GLORIA

8pm SSPP Easter Vigil (Bilingual)
Vigilia Pascual (Bilingüe)

Sunday – April 21, 2019

MASS OF THE RESURRECTION OF THE LORD

MISAS DEL DOMINGO DE LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR

7:30am SM
9am SSPP
9am SM
10:30am OLG
12pm SSPP

All Easter Masses are offered for our parishioners and those named in our Easter Flower Memorials.

Todas las Misas de Pascua se ofrecen para nuestros feligreses y los mencionados en nuestros monumentos de la flor de Pascua.

Monday - April 22, 2019

8am SM Vocations to the Priesthood

Tuesday – April 23, 2019

8am OLG †Teresa & George Quinnert (Judy Quinnert)
33rd Year of Ordination of
Father Jose Trinidad Lopez Ornelas

Wednesday - April 24, 2019

8am SM †Yolanda Arroyo (Family)

Thursday – April 25, 2019

8am OLG Por la Vocaciones Sacerdotales

Friday – April 26, 2019

8am SSPP †Walter Lechowicz (Daughters)
†Ron Rogers (Christine Pudlo)
†John Curran (Family)

Saturday – April 27, 2019

1pm SSPP Memorial Mass: Jose Maria Mungia (Daughter)

4pm SSPP †Diane Cleveland (Family)
†Thomas E. Rapp (Family)
†MASN Charles Mazon (Family)

6pm OLG Por las Vocaciones Sacerdotales

Sunday – April 28, 2019

DIVINE MERCY SUNDAY

7:30am SM Community Mass
9am SSPP Community Mass
9am SM Misas Comunitarias
10:30am OLG Community Mass
12pm SSPP Misas Comunitarias



© J. S. Palach Co., Inc.

Flower Offerings for April 21-27

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP

In loving memory
Stanley Kisielowski

Flowers for St. John Paul II at SSPP

In loving memory
Diane Cleveland & Thomas E. Rapp

Flowers for Mary at OLG

In loving memory
Lottie Frederick

Flowers for the Holy Family at SM

Special Intention
The Alonzo Family

Flowers for St. John XXIII at SM

No intention this week

Pray for Us....

Oren por Nosotros



For the sick-por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,
Amparo Diaz, Barbara Duda, Arlene Foreman,
Bernie Foreman, Maria Galván,
Guadalupe González, Virginia Grosh,
Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut,
Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Jesús Terán,
and Rosendo Villagomez

For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:

Jennifer Galvan, Vincent
Galvan, Adrian Teran ,
Jacquelyn Rivera (Marines)
Laura Langley (Air Force)



Fr. Ismael Sandoval-Manzo, Pastor
isandoval@bspchicago.org

Fr. Cristian R. Cuevas, Associate Pastor
ccuevas@bspchicago.org

Mr. Dismas Fernandez, deacon
Mr. Juan Gomez, deacon
Juan y Rosa Rosales, deacon couple

Lucrecia Garcia, Coord. Religious Ed.
(773) 523-4044 rep@bspchicago.org

Mr. Adolfo Benages, Operations Director
abenages@archchicago.org

Ms. Denise Pineda, Office Manager
dpineda@bspchicago.org

Mrs. Joanne Amedeo, Admin. Assistant
blessedssacrament@bspchicago.org



ISMAEL'S THOUGHTS

They were sad, depressed, and upset. After what happened to their Rabbi, they did not know what to think. Everything seemed to be going well, and now, the powerful teacher was dead. No more amazing signs. The confidence they had when the Lord was among them was gone. And then, this man coming out of nowhere was walking with them. He did not have a clue about what happened couple of days ago: *"Are you the only visitor to Jerusalem who does not know of the things that have taken place there in these days?"* They did not recognize Him: It was the teacher! He was not just okay; he was better than ever! They felt it but they were too upset to recognize him: *"Where not our hearts burning within us while he spoke to us on the way and opened the Scriptures to us?"* There are no more reasons to be sad and depressed. It was not a defeat, but the greatest victory. Jesus' disciples seemed lost after what we celebrated last week: The Passion, Death, and Resurrection of Jesus Christ. But they came to realize that all Jesus spoke was not in a figure of speech. He certainly rose from the dead, and he was among them, not like a ghost, but truly alive.

When we celebrate Jesus' resurrection, we make a statement of faith in which we say the Lord Jesus lives among us. But sometimes we are so worried, so upset, so concerned about many other things, so immersed in our problems that we fail to recognize Him when He is with us; so, in a similar way that happened to the disciples on their road to Emmaus. But if we pay attention, close attention, we will see that He is with us, among us, giving us a hand or a shoulder to rest on. Then, we will realize that the Lord is ALWAYS with us.

My brothers and sisters, as we celebrate the most important mystery of our faith, let us not lose focus of God's presence among us, especially in the most difficult moments of our lives. He is always there, watching over us, and taking care of us. Let us just open the eyes of faith and we will feel His presence. Have a happy and blessed Easter!

Your brother in the risen Lord,

Fr. Ismael

PENSAMIENTOS DE ISMAEL

Estaban tristes, deprimidos y desanimados. Después de lo que les paso a su Rabí, no sabían que pensar. Todo iba tan bien, y ahora, el poderoso maestro estaba muerto. No más milagros, no más seguridad y confianza que tenían cuando el Señor estaba con ellos... Y ahora este hombre salía de quien sabe donde y caminaba con ellos. No tenía ni idea de lo que había sucedido hace algunos días: *"¿Tú eres el único visitante en Jerusalén que no sabe de las cosas que han tomado lugar en estos días?"* No lo reconocieron: ¡Era el maestro! ¡Estaba bien, mejor que nunca! Ellos lo sintieron pero estaban tan desanimados para verlo: *"A caso no ardían nuestros corazones cuando nos hablaba en el camino y nos explicaba las escrituras?"* No hay mas razones para estar tristes y deprimidos. No fue una derrota, sino la más grande victoria. Los discipulos de Jesus parecian perdidos despues de lo que celebramos la semana pasada: Pasion, Muerte y Resurreccion de Jesucristo. Pero se dieron cuenta que todo lo que Jesus dijo no fue simbólicamente. Ciertamente resucitó de entre los muertos y estaba entre ellos, no como un fantasma, sino realmente vivo.

Cuando celebramos la resurrección de Jesús, hacemos una profesión de fe en la que decimos que el Señor Jesús está vivo entre nosotros. Pero a veces estamos tan preocupados, desanimados, inmiscuidos en tantos asuntos, hundidos en nuestros problemas que fallamos en reconocer su presencia cuando está con nosotros, como les sucedió a sus discípulos en el camino a Emaús. Pero si ponemos atención para ver quien está con nosotros, entre nosotros, dándonos una mano, un hombro para descansar, entonces descubriremos que el Señor SIEMPRE está con nosotros.

Mis hermanos y hermanas, al celebrar el misterio más importante de nuestra fe, no perdamos el enfoque de la presencia de Dios entre nosotros, especialmente en los momentos más difíciles en nuestras vidas. Él está siempre aquí cuidándonos, velando por nosotros. Abramos nuestros ojos de la fe y sintamos su presencia entre nosotros. ¡Que tengan una feliz y bendecida Pascua!

Su hermano en el Señor resucitado,

P. Ismael

Support Our Troops

The Pastoral Parish Council will be sponsoring an easy way to support our Armed Forces and their families. We will be clipping coupons offered by manufacturers found in Sundays' sale section of the paper. When families of our Service men and women go to the base grocery store to shop, the coupons are honored 6 months PAST the expiration date printed. All it takes is 30-45 minutes of time and a pair of scissors. Bring the coupons to church and place them in the box provided in the vestibule of each church and we'll do the rest. Happy Clipping!



Apoye a Nuestras Tropas

El Consejo Pastoral de la Parroquia patrocinara una manera fácil de apoyar a nuestras fuerzas armadas y a sus familias. Vamos a recoger los cupones ofrecidos por los fabricantes que se encuentran en la sección de venta de los domingos en el periódico. Cuando las familias de nuestros hombres y mujeres de servicio van de compras a la tienda de comestibles, los cupones son aceptados hasta 6 meses después de la fecha de caducidad. Todo lo que se necesita son unos 30-45 minutos y un par de tijeras. Traiga los cupones y deposítelos en la caja proporcionada en el vestíbulo de cada templo y nosotros haremos el resto. ¡Feliz Recorte!

Ministers Schedule April 20/21

Mass	Lectors	E-Ministers
Easter Vigil 8pm SSPP Saturday	E. Murphy S. Cortez	A. Feiwell T. Krueger
7:30 am. Sunday SM	C. Wollschlager	A. Alonzo Dcn. Dismas A. Gula
9 am. Sunday SSPP	A. Bara	S. Cortez A. Krok E. Rabiela
9 am. Sunday SM	A. Uribe G. Uribe	M. Mendoza E. Ramirez M. Ramirez M. Vargas
10:30 am. Sunday OLGC	S. Pletsch	H. Calderon S. Sereda
12 pm. Sunday SSPP	O. Medina S. Rios	J. Hernandez M. Hernandez A. Martinez F. Medina R. Reyes

International Night

International Night is Saturday April 27, at 7:00pm.

We are asking for raffle prizes for International Night. We could use toys, games, housewares items and gift card White Sox tickets, Cub tickets, Chicago Bulls tickets, Chicago Black Hawks tickets, etc. Please place the items in a bag marked "RAFFLE PRIZE" and drop it off at the Parish Office or call and we can pick up the items from you. Patsy (773) 841-0191. We are also accepting monetary donations for the food booth Italian, Mexican, Polish, Irish and baked goods. Please mark the envelope to my attention and I will make sure the envelope gets to the chairperson.

International Night is a Family Fund Raiser full of entertainment and good family fun. We hope you can join us this year to continue this tradition at Blessed Sacrament Parish. We are asking you to bring your donations to the office by April 12th, 2019.

Thank you for your generosity/Patsy Scialabba



Noche Internacional

La Noche Internacional es el sábado, 27 de abril, a las 7:00pm.

Estamos pidiendo premios para las rifas. Pueden ser donaciones de juguetes, juegos, artículos para el hogar y tarjetas de regalo, boletos para juegos de fútbol, básquetbol, hockey, etc.

Esperamos que podamos traer estas donaciones a la oficina parroquial a más tardar el 12 de abril.

También les queremos pedir donaciones monetarias para los puestos de comida (italiana, mexicana, irlandesa y postres).

La Noche Internacional es una recaudación de fondos llena de entretenimiento y diversión familiar. Esperamos que puedan ayudar a continuar esta tradición.

Gracias por su generosidad/Patsy Scialabba

WINNER - A - DAY 2019 DAILY-

WINNER RAFFLE RESULTS

April 1, 2019

Monday, \$25: Ralph Difiore, ticket 885069

April 2, 2019

Tuesday, \$25: Omar Lopez, ticket 884723

April 3, 2019

Wednesday, \$25: Paul Setlak, ticket 442060

April 4, 2019

Thursday, \$25: Father Arturo Perez, ticket 885338

April 5, 2019 First Friday

Friday, \$125: John Kane, ticket 885303

April 6, 2019

Saturday, \$50: John & Jan Frederick, ticket 884996

April 7, 2019

Sunday, \$50: Arlene Foreman, ticket 884581

Adoración Nocturna
Los invitamos a la Adoración Nocturna



Sábado, 27 de abril
 A las 9 pm
 Templo de San Pedro y San Pablo

FEAST OF DIVINE MERCY
FIESTA DE LA DIVINA MISERICORDIA



April 28
12pm Mass/Misa
SSPP Church/ Templo de SSPP
 Followed by Exposition of the Blessed Sacrament
Seguida por la exposición del Santísimo
3pm –
SSPP Church/ Templo de SSPP
 Chaplet of Divine Mercy followed by Benediction
Chaplet de Divina Misericordia Seguida por Bendición

Shepherds of Bethlehem: May 4/5

Since the year 2000, Bethlehem has been getting worse due to the unstable political situation causing poverty among Christians still living in the Holy Land. People have turned to rely heavily on the Olive Wood Business and it is now the main income of many Bethlehem families. What once was a heavy tourist area is not anymore due to fear. Our mission is to help preserve Bethlehem as a Christian city and keep our families from fleeing the Holy Land.

On May 4/5, the Shepherds will display the carvings after the scheduled Masses. Your purchase, however small or big, will be an act of social justice as well as provide an opportunity to own or give as gifts original folk art from Bethlehem.



Shepherds of Bethlehem: 4 y 5 de mayo

La violencia trágica que ha marcado la vida en Palestina e Israel también ha afectado gravemente la economía de la zona. Además, la inflación marcada del dólar ha aumentado la situación desesperada de estas personas. Las empresas que dependen de turismo han perdido sus ingresos, específicamente los artistas folclóricos de tales sitios famosos como Belén, que significa “Casa del Pan.”

Los días 4 y 5 de mayo de 2019, Rafat Hilal es parte de un grupo de los cristianos palestinos que viajan alrededor de los Estados Unidos vendiendo estas tallas magníficas. Los ingresos procedentes de las ventas se van a apoyar a las familias de más de 300 de estos tallistas calificados.

Rafat mostrará el trabajo del tallador después de las Misas programadas. Su apoyo proporcionará ayuda para el pueblo de familias que han sufrido y brindará una oportunidad para que ustedes puedan poseer o dar como regalos, arte original folclórico de Belén.

Blessed Sacrament Parish is adding to their staff and is looking for a Part-Time Receptionist.

QUALIFICATIONS

- Be bilingual (*English & Spanish*)
- Know how to operate a computer
- Be proficient with Microsoft Office (*i.e. MS Word, MS Publisher*)
- Have a High School diploma
- Have a professional presentation & attitude
- Be a team player
- Have the ability to Multitask

For more information or to submit resume, please contact Denise Pineda, the Office Manager, at dpineda@bspchicago.org

La Parroquia Santísimo Sacramento está buscando una persona para trabajar en la recepción de la oficina.

REQUISITOS

- Ser Bilingüe (*inglés y español*)
- Saber usar una computadora
- Tener conocimiento de Microsoft Office (*MS Word, MS Publisher etc.*)
- Tener diploma de la Preparatoria
- Tener una actitud y presentación profesional
- Saber trabajar en equipo
- Poder hacer varios trabajos a la vez

Para más información o para enviar su currículo, favor de ponerse en contacto con Denise Pineda, Gerente de Oficina, dpineda@bspchicago.org

April 22 - 28, 2019

Monday April 22	Tuesday April 23	Wednesday April 24	Thursday April 25	Friday April 26	Saturday April 27	Sunday April 28
Office is Closed <i>La Oficina esta cerrada</i>		6:30pm Pastoral Council Meeting OMR 6:45pm Bingo OLGC Hall	11:30am Seniors OLGC Hall	5:15pm Legion de Maria Salón de Oficina	10am Religious Education Catechetical Center 6pm International Night OLGC Hall 9pm Adoración Nocturna Templo de SSPP	12pm Mass followed by the Exposition of the Blessed Sacrament & Benediction 3pm Chaplet of Divine Mercy and Benediction SSPP Church

ARCHDIOCESE OF CHICAGO 

Hispanic Ministry Presents the 20th Annual

Noche de Gala

Save the Date
Friday, September 20, 2019

For more information, please contact Javier Castillo at jacastillo@archchicago.org, Fr. Ismael Sandoval at isandoval@archchicago.org, or Adrian Badillo at abadillo@archchicago.org.

Mark your calendar



Marquen sus calendarios
Parish Banquet
Banquete Parroquial
Saturday, Sábado
June 23

BAPTISM: Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second and fourth Saturdays of the month in English.

QUINCEAÑERA: Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING: Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE EVERY TUESDAY FROM 4 P.M. TO 7 P.M.
OR ANY OTHER DAY BY APPOINTMENT.**

BAUTISMOS: Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el segundo y cuarto sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA: La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO: La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE CON LAS PERSONAS
LOS MARTES DE 4 P.M. A 7 P.M. O CUALQUIER OTRO DÍA HACIENDO CITA.**



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3528 S. Hermitage Ave.) with a State ID to get the access code

**CAPILLA DE ADORACIÓN
DE LA DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3528 S. Hermitage Ave.) con una identificación oficial

LA PARROQUIA SANTÍSIMO SACRAMENTO

invita a parejas, que estén conviviendo en unión libre o casadas solamente al civil, a celebrar el

Sacramento del Matrimonio

en nuestro programa de

Bodas Comunitarias

Sábado 13 de Julio

a la 1:00 p.m.



Hay que asistir a una **SESIÓN de PREPARACIÓN MATRIMONIAL** en el Salón de Reuniones de la Oficina Parroquial

Interesados contactar al PADRE ISMAEL los martes de 4:00 pm a 7:00 pm o haciendo cita

Requisitos

- Ninguno de los participantes debe de haber estado casado por la Iglesia anteriormente.
- Si alguno de los participantes se ha casado al civil con otra persona diferente al su pareja actual, deben estar divorciados.
- Tener al menos 5 años conviviendo como pareja o de haberse casado al civil.
- Acta de Bautismo de cada uno expedida después de enero del 2019.
- Copia del acta de confirmación de cada uno.
- Si están casados al civil, copia del Certificado de Matrimonio.
- Si no están casados al civil, obtener una Licencia Matrimonial del Condado de Cook.
- Cuestionario prenupcial. *
- Declaraciones juramentadas de dos testigos para cada uno de los participantes. *
- La pareja deben participar en la sesión de preparación matrimonial.

*Estos documentos se hacen en la oficina parroquial